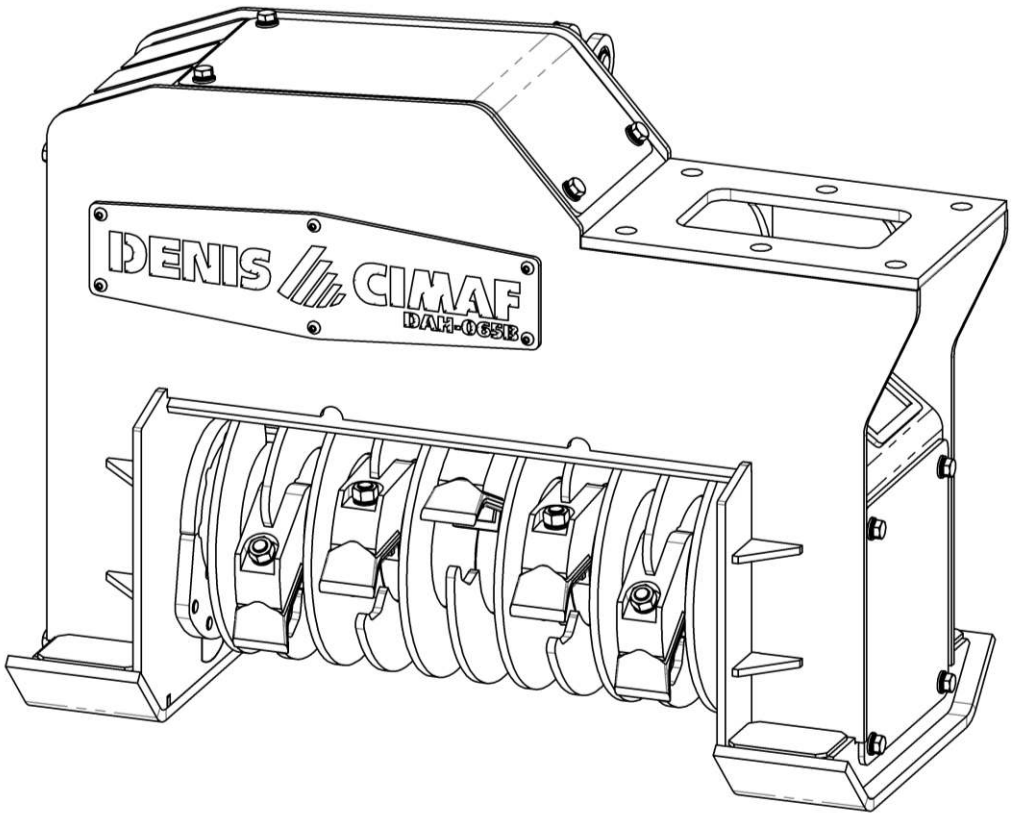
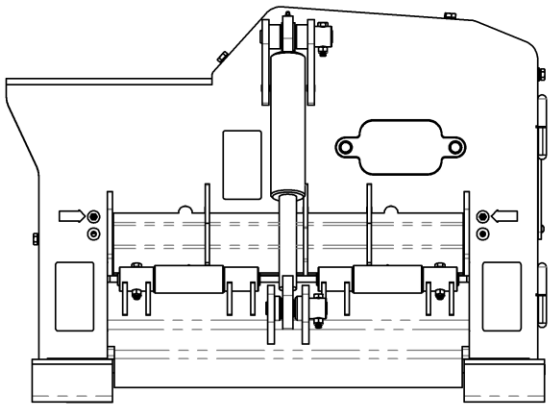


Serial Number / Numéro de série :

Parts Manual
Manuel de pièces

DENIS CIMAF – DAH-065B
Version 6.0 (03/2020)
English / Français

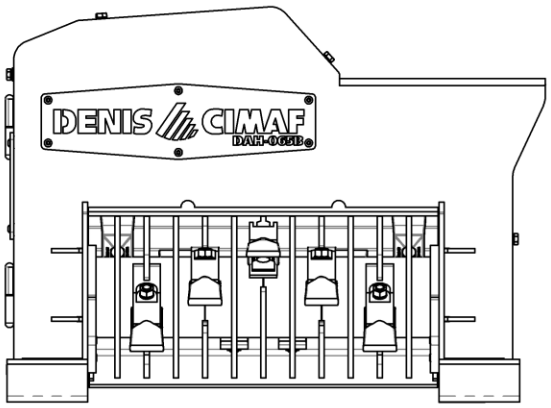
DENIS CIMAF 211 rue Notre-Dame, Roxton Falls, Qc., J0H 1E0, Canada Tél. : 450-548-7007 Sans frais : 877-279-2300
www.deniscimaf.com



Rear
Arrière

Right Side
Côté droit

Front
Avant



Rear
Arrière

Left Side
Côté gauche

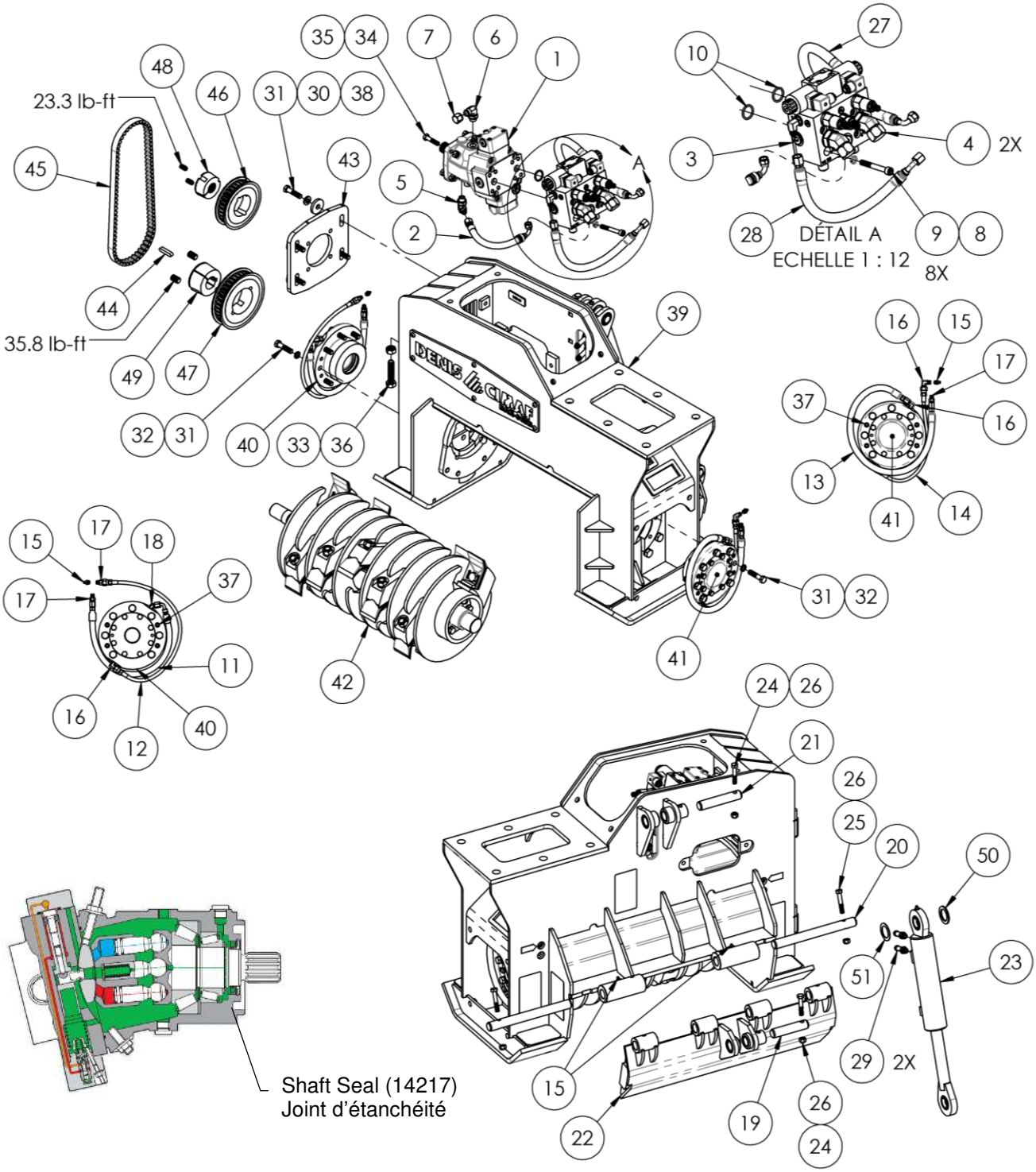
Modifications / Modifications

Vers.	Date	Description EN	Description FR	Page
4.0	2018-10	Revision 04	Révision 04	-
4.1	2019-04	Minor Corrections	Correction minor	-
5.0	2019-11	Revision 05	Révision 05	-
6.0	2020-03	Revision 06	Révision 06	-

Table of contents
Table des matières

General / Général 1
Frame Assembly / Bâti assemblé 5
Rotor Assembly / Rotor assemblé 7
Bearing Housing Assembly (Fixed) / Cage de roulement assemblée (fixe) 9
Bearing Housing Assembly (Floating) / Cage de roulement assemblée (flottante) 11
Hydraulic Block / Bloc hydraulique 13
Stickers / Autocollants 15
Customer Kit / Ensemble de dépannage 17
Wear Parts / Pièces d'usure 19
Hydraulic Information / Informations hydrauliques 21
How to use the sharpening gauge / Méthode d'utilisation du gabarit d'affûtage 22
DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool / Outil d'affûtage à essence DENIS CIMAF 23
Maintenance Tips 25
Conseils d'entretien 25

General / Général



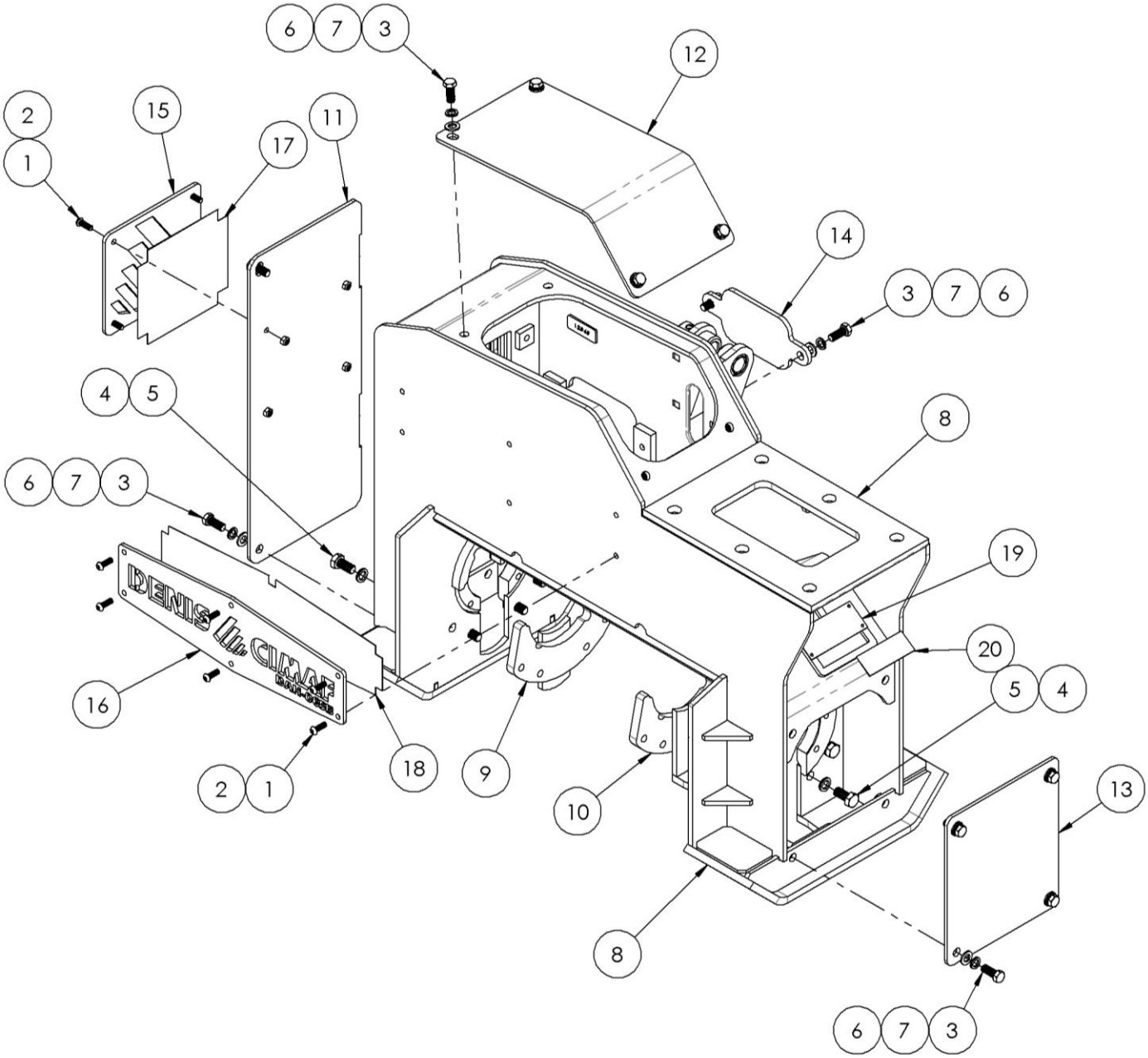
General / Général

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	13082	1	Motor 28cc	Moteur 28cc
2	141 802	1	Hose 3/8"	Boyau 3/8"
3	141 503	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique
4	13260	2	Cap JICF12	Bouchon JICF12
5	13408	1	90° Adapter JICM6 - M16 x 1.5(M)	Adaptateur 90° JICM6 - M16 x 1.5(M)
6	13406	1	90° Adapter JICM8 - M18 x 1.5(M)	Adaptateur 90° JICM8 - M18 x 1.5(M)
7	13259	1	Cap JICF8	Bouchon JICF8
8	10467	8	Lock Washer "High Collar" 7/16", Black	Rondelle de blocage "à haut col" 7/16", Noir
9	10367	8	Socket Head Cap Screw M10-1.50 x 80-32mm, Gr. 12.9, Black	Vis à 6 pans creux M10-1.50 x 80-32mm, Gr. 12.9, Noir
10	13799	2	O-ring	Joint torique
11	141 807	1	Hose 1/4"	Boyau 1/4"
12	11375-006	1	Hose 1/8"	Boyau 1/8"
13	141 809	1	Hose 1/4"	Boyau 1/4"
14	141 810	1	Hose 1/8"	Boyau 1/8"
15	13702	4	Grease Fitting	Graisseur
16	13337	4	90° Adapter JICM4 - NPTFM1/8"	Adaptateur 90° JICM4 - NPTFM1/8"
17	13120	3	Straight Adapter JICM4 - NPTFM1/8"	Adaptateur droit JICM4 - NPTFM1/8"
18	13125	1	45° Adapter JICM4 - NPTFM1/8"	Adaptateur 45° JICM4 - NPTFM1/8"
19	141 110	1	Cylinder Pin	Tourillon du cylindre
20	141 111	2	Hydraulic Panel Pin	Tourillon du panneau hyd.
21	141 109	1	Cylinder Pin	Tourillon du cylindre
22	141 407	1	Hydraulic Panel	Panneau hydraulique
23	14212	1	Hydraulic Panel Cylinder	Vérin du panneau hyd.
24	10312z	2	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 55-26mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 55-26mm, Gr. 10.9, Zinc
25	10309z	2	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 60-26mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 60-26mm, Gr. 8.8, Zinc
26	10494	4	Nylon Insert Hex. Lock Nut M10-1.50, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. autofreiné avec nylon M10-1.50, Gr. 8, Zinc
27	15274-002	1	Hose 3/8"	Boyau 3/8"
28	141 801	1	Hose 3/8"	Boyau 3/8"
29	13102L	2	Straight Adapter Long JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit long JICM6 - ORBM6
30	10694	4	Lock Washer "Nord-Lock" SP 1/2", Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" SP 1/2", Zinc
31	10316z	18	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 50-30mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 50-30mm, Gr. 10.9, Zinc
32	10689	14	Lock Washer "Nord-Lock" M12, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M12, Zinc
33	10496	1	Hex. Nut M16-2.00, Gr. 10, Zinc	Écrou hex. M16-2.00, Gr. 10, Zinc
34	10619z	4	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 45-26, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 45-26, Gr. 10.9, Zinc
35	10358	4	Hex. Lock Nut "Stover" M10-1.50, Gr. 10, Zinc	Écrou hex. autofreiné "Stover" M10-1.50, Gr. 10, Zinc
36	10550z	1	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 70-70mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 70-70mm, Gr. 10.9, Zinc
37	10546	8	Cup Point Socket Set Screw M12-1.75 x 25-25mm, Gr. 8.8, Noir	Vis sans tête à 6 pans creux à bout cuvette M12-1.75 x 25-25mm, Gr. 8.8, Noir
38	141 116	4	Flat Washer	Rondelle plate
39	141 501	1	Frame Assembly	Bâti et accessoires
40	141 502	1	Fixed Bearing Housing	Cage de roulement fixe
41	141 504	1	Floating Bearing Housing	Cage de roulement flottante

General / Général

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
42	141 500	1	Rotor	Rotor
43	141 244	1	Motor Bolting Plate	Plaque de boulonnage du moteur
44	106 110	1	Key	Clé
45	11189	1	Belt	Courroie
46	11243	1	Pulley	Poulie
47	11244	1	Pulley	Poulie
48	141 104	1	Taper Lock Bushing	Accouplement conique
49	11245	1	Taper Lock Bushing	Accouplement conique
50	132 222	1	Adjustment Shim	Cale d'ajustement
51	132 223	1	Adjustment Shim	Cale d'ajustement

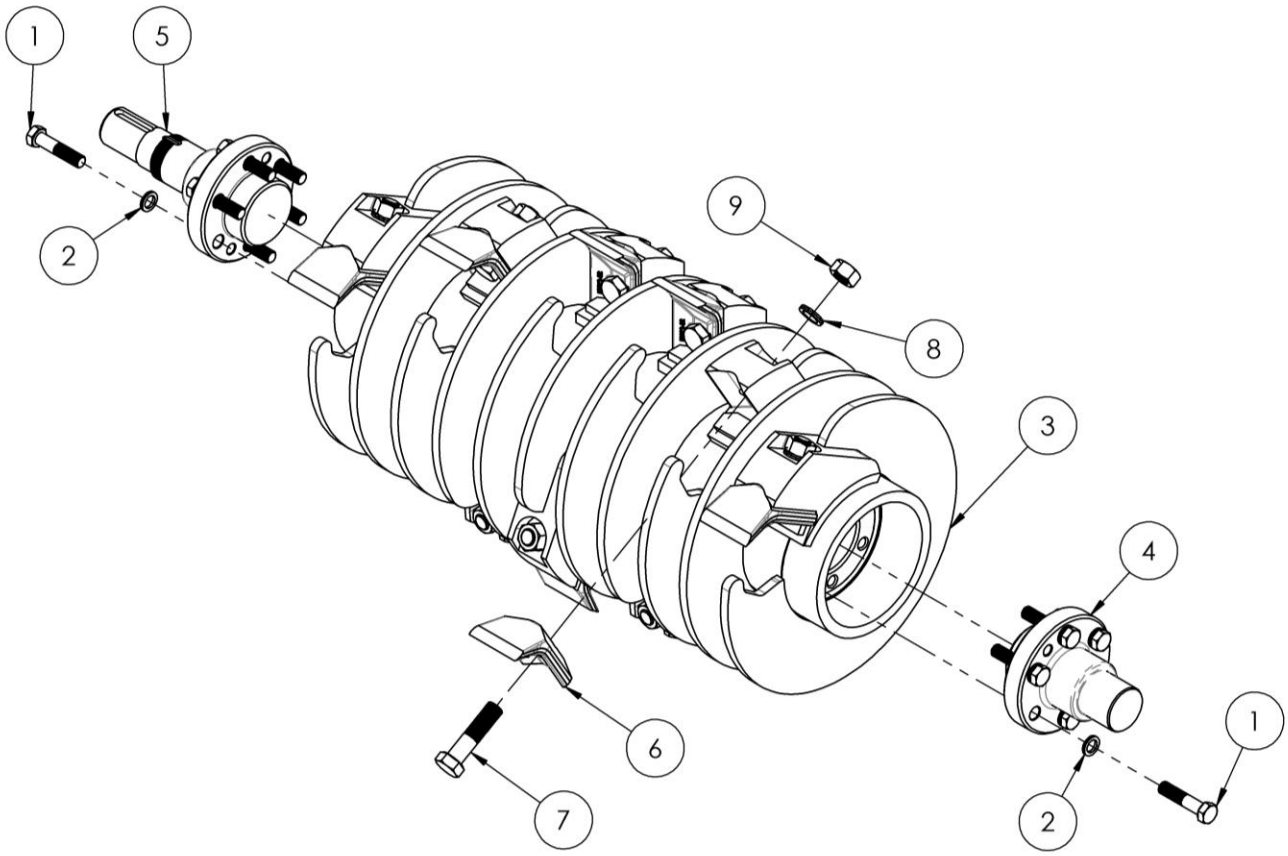
Frame Assembly /
Bâti assemblé



Frame Assembly / Bâti assemblé

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	10328z	10	Socket Button Head Cap Screw M8-1.25 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à 6 pans creux bombée M8-1.25 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc
2	10327z	10	Hex. Lock Nut "Stover" M8-1.25, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. autofreiné "Stover" M8-1.25, Gr. 8, Zinc
3	10539z	12	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 30-30mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 30-30mm, Gr. 10.9, Zinc
4	10691	8	Lock Washer "Nord-Lock" M14, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M14, Zinc
5	10588z	8	Hex. Cap Screw M14-2.00 x 30-30mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M14-2.00 x 30-30mm, Gr. 10.9, Zinc
6	10473z	12	Flat Washer M12, Zinc	Rondelle plate M12, Zinc
7	10689	12	Lock Washer "Nord-Lock" M12, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M12, Zinc
8	141 401	1	Welded Frame	Bati Soudé
9	141 402	1	Front Rotor Guard	Protecteur de rotor boulonné avant
10	141 403	1	Rear Rotor Guard	Protecteur de rotor boulonné arrière
11	141 404	1	Drive Housing Door	Porte d'entraînement
12	141 242	1	Motor Access Cover	Couvercle d'accès moteur
13	141 243	1	Rear Cover	Couvercle arrière
14	141 236	1	Access Door	Porte d'accès
15	103 054	1	Logo	Logo
16	141 258	1	Logo	Logo
17	103 800	1	Sticker	Décalque vinyle
18	312 801	1	Sticker	Décalque vinyle
19	90038	1	Serial Plate	Plaque numéro de série
20	90039	1	Patent Plate	Plaque de brevet

Rotor Assembly /
Rotor assemblé

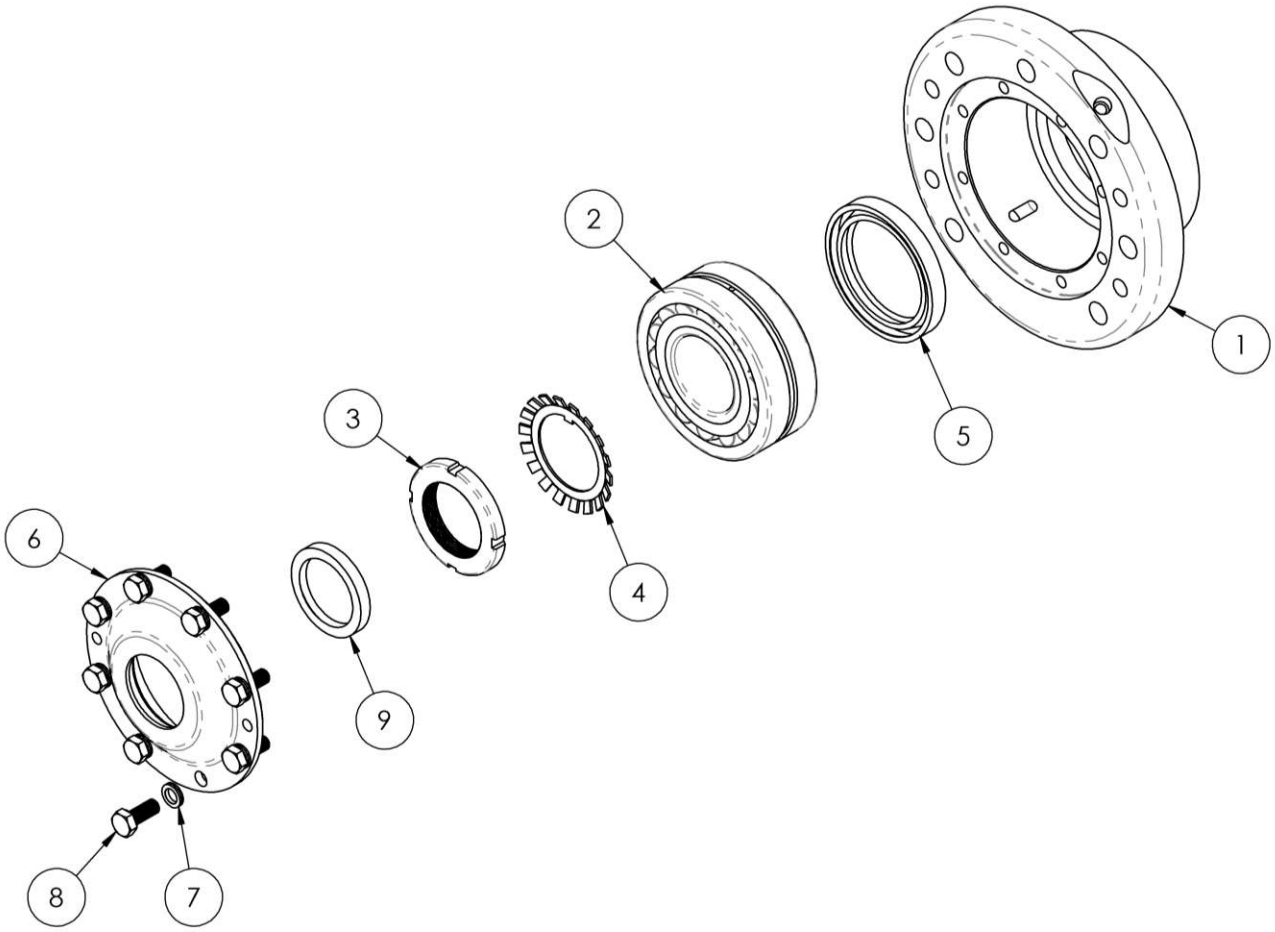


141 500-Rév. 03

Rotor Assembly / Rotor assemblé

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	10291z	12	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 55-30mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 55-30mm, Gr. 10.9, Zinc
2	10689	12	Lock Washer "Nord-Lock" M12, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M12, Zinc
3	141 400	1	Rotor Welded Structure	Structure soudée du rotor
4	141 102	1	Short Axel (Floating)	Essieu court (flottant)
5	141 101	1	Long Axel (Fixed)	Essieu long (fixe)
6	F0012-02	11	Blade	Lame
7	10391	11	Hex. Cap Screw M16-1.50 x 65-38mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M16-1.50 x 65-38mm, Gr. 10.9, Noir
8	10479	11	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, Zinc
9	10392	11	Hex. Nut M16-1.50, Gr. 10, Black	Écrou hex. M16-1.50, Gr. 10, Noir

Bearing Housing Assembly (Fixed) /
Cage de roulement assemblée (fixe)



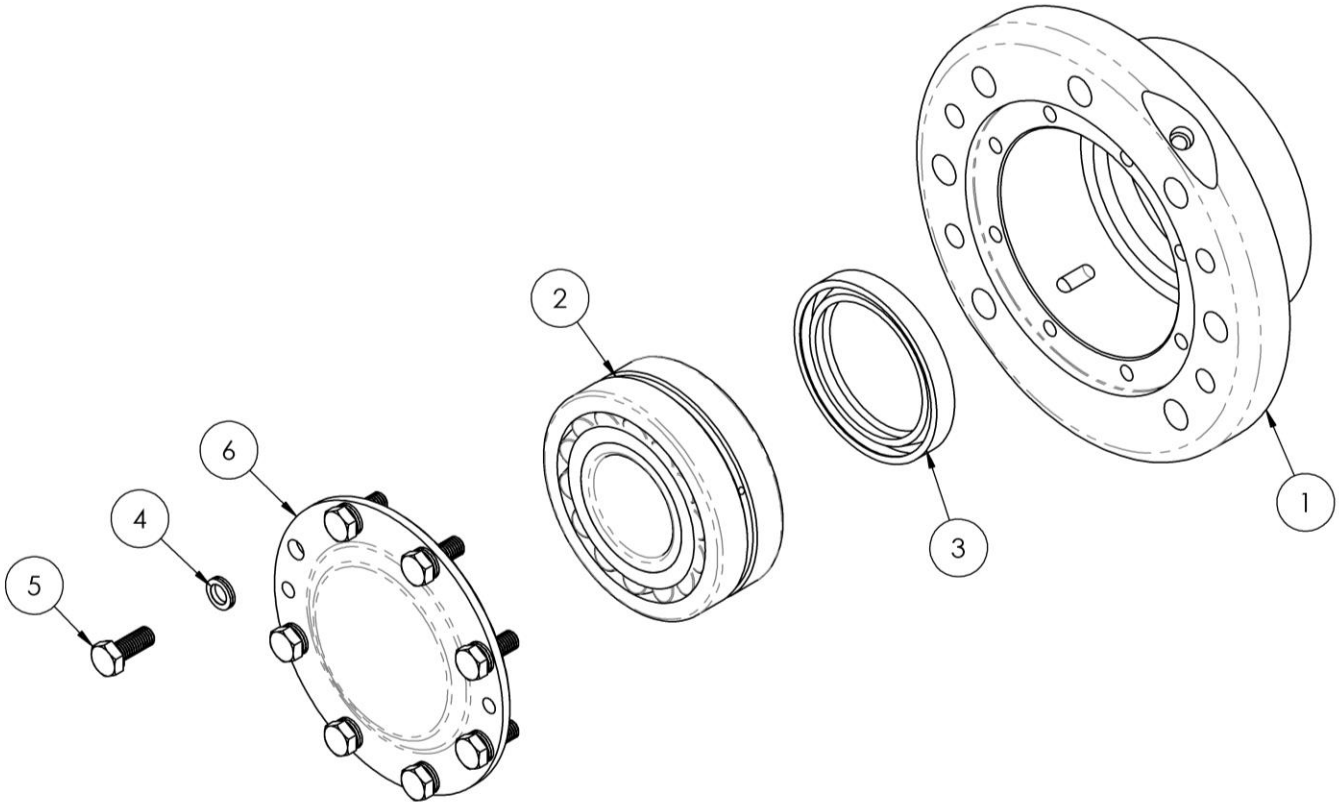
141 502-Rév. 01

Bearing Housing Assembly (Fixed) / Cage de roulement assemblée (fixe)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	141 208	1	Bearing Housing	Cage de roulement
2	11185	1	Bearing	Roulement
3	15284	1	Lock Nut	Écrou de blocage
4	15285	1	Lock Washer	Rondelle de blocage
5	11293	1	Sealing Gasket	Joint d'étanchéité
6	141 209	1	housing Cover	Couvercle cage de roulement fixe
7	10690	8	Lock Washer "Nord-Lock" M8, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M8, Zinc
8	10274z	8	Hex. Cap Screw M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc
9	11278	1	Sealing Gasket	Joint d'étanchéité

141 504-Rév. 01

Bearing Housing Assembly (Floating) / Cage de roulement assemblée (flottante)



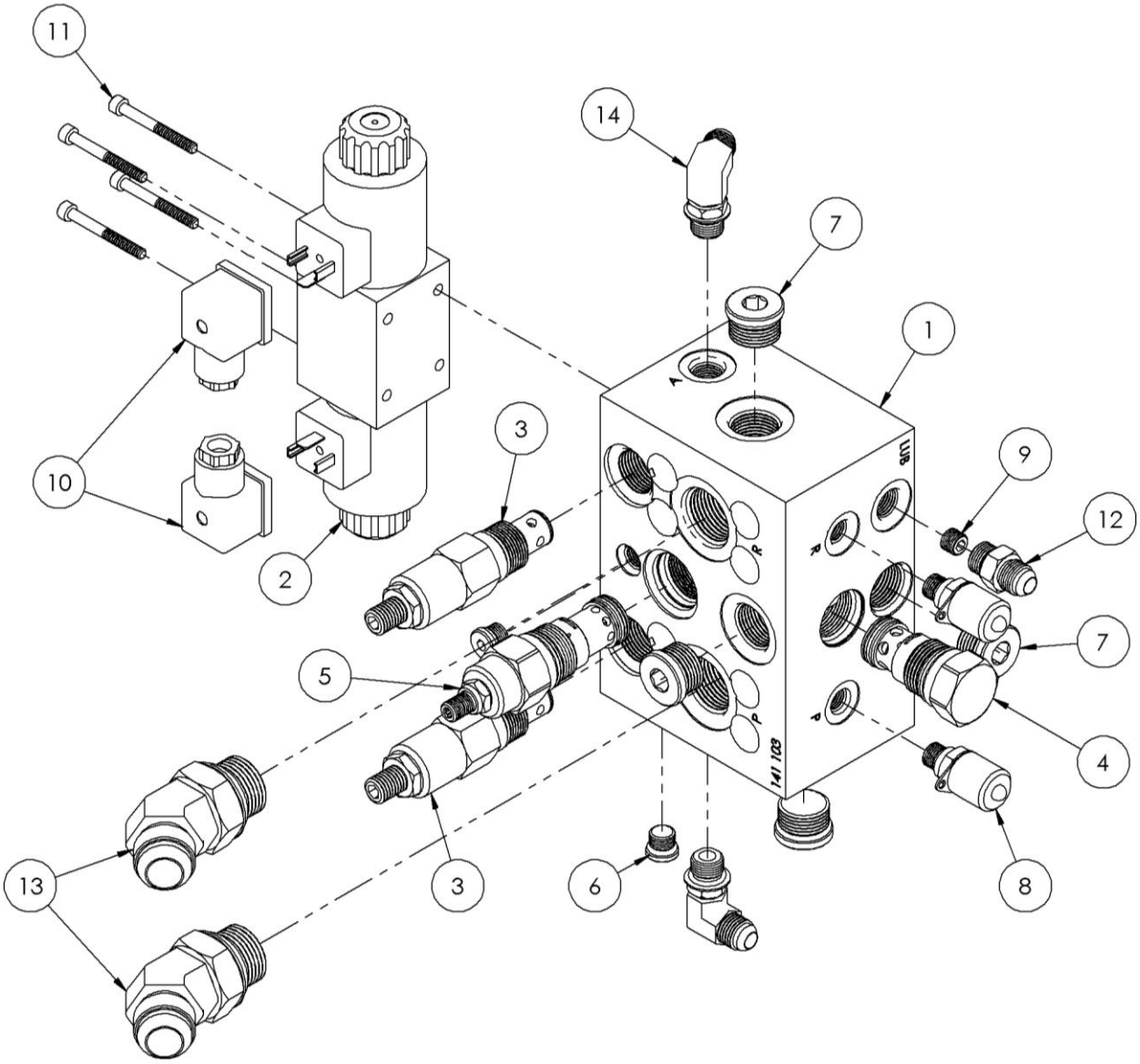
141 504-Rév. 01

Bearing Housing Assembly (Floating) / Cage de roulement assemblée (flottante)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	141 208	1	Bearing Housing	Cage de roulement
2	11185	1	Bearing	Roulement
3	11293	1	Sealing Gasket	Joint d'étanchéité
4	10690	8	Lock Washer "Nord-Lock" M8, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M8, Zinc
5	10274z	8	Hex. Cap Screw M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc
6	141 210	1	Housing Cover (Floating)	Couvercle cage de roulement flottante

141 503-Rév. -

Hydraulic Block /
Bloc hydraulique

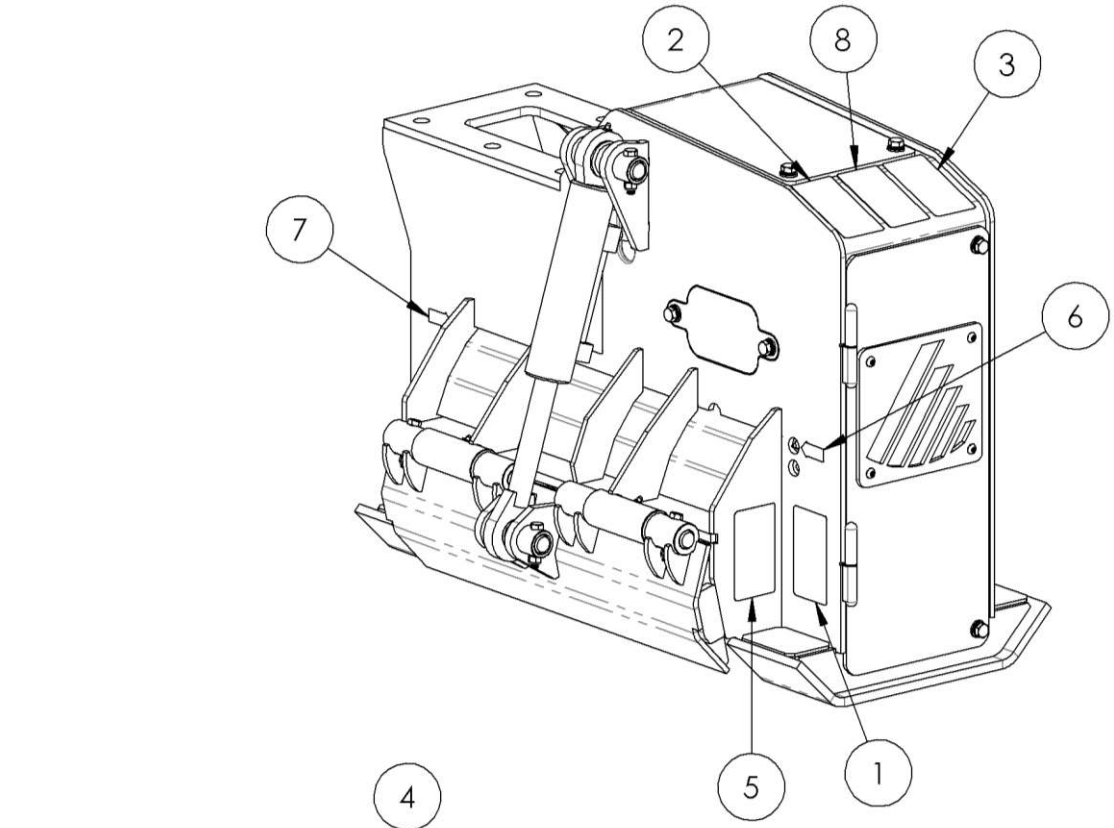


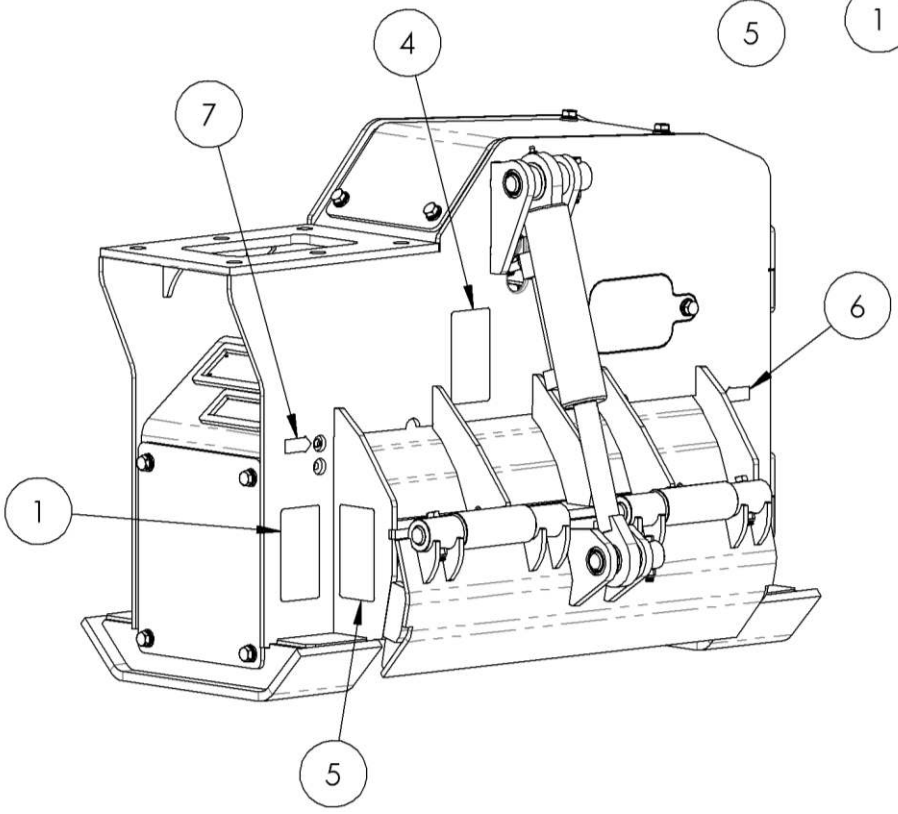
141 503-Rév. -

Hydraulic Block / Bloc hydraulique

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	141 103	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique
2	15142-12V	1	Directional Valve 4V3P 12V	Valve directionnelle 4V3P 12V
3	13998	2	Relief Valve	Clapet de surpression
4	14501	1	Check Valve	Clapet anti-retour
5	14131	1	Relief Valve	Clapet de surpression
6	13239	2	Socket Head Plug ORBM4	Bouchon 6 pans creux ORBM4
7	13295	4	Plug ORBM10	Bouchon ORBM10
8	13865	2	Pressure Test Adapter	Prise de pression
9	13249-062	1	Flow Regulator	Limiteur de débit
10	15156-LEDC	2	Din Connector	Connecteur Din
11	10954	4	Socket Head Cap Screw #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Noir
12	13102	1	Straight Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit JICM6 - ORBM6
13	13486	2	45° Adapter JICM12 - ORBM12	Adaptateur 45° JICM12 - ORBM12
14	13417	2	90° Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur 90° JICM6 - ORBM6

Stickers /
Autocollants



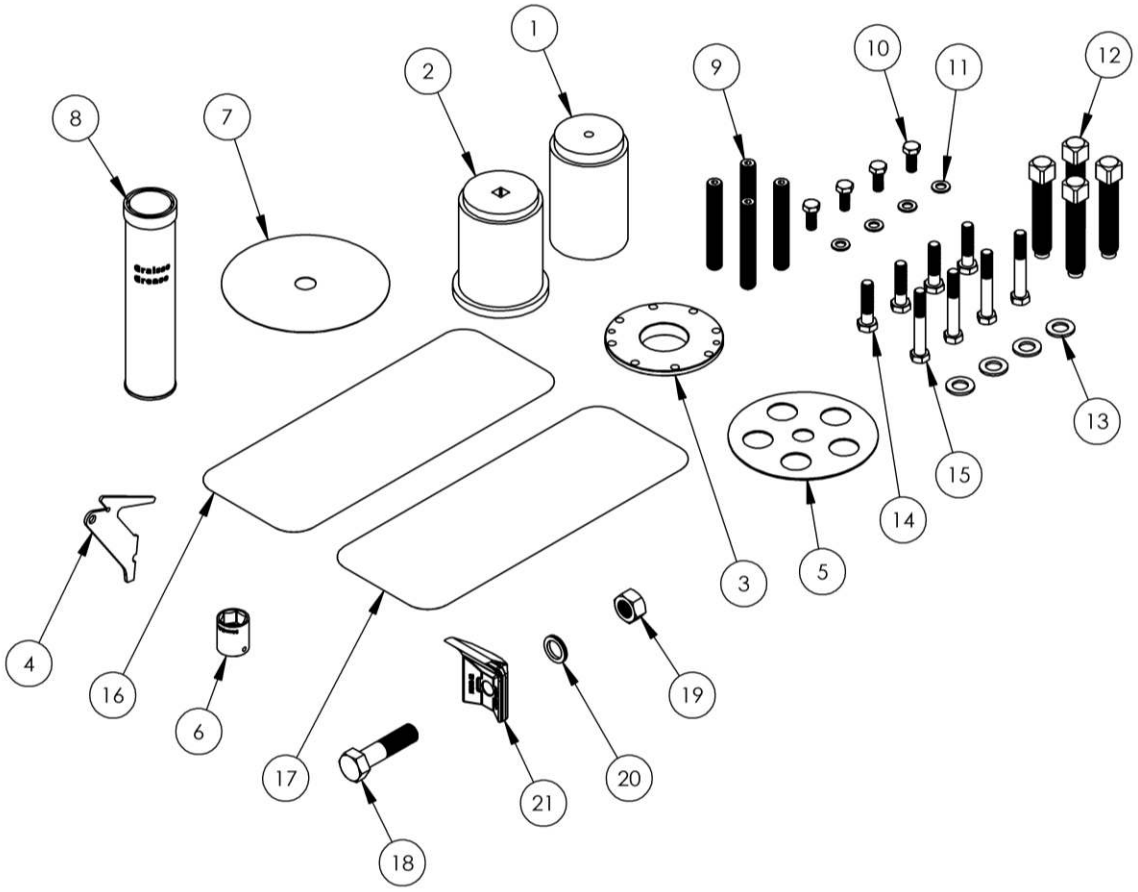


Stickers / Autocollants

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	920 800-02	2	Flying Debris	Débris volant
2	920 801-02	1	Cut Hazard	Risque de coupure
3	920 802-01	1	Belt and Pulley	Courroie et poulie
4	920 803-01	1	Risk of Crushing	Risque d'écrasement
5	920 804-02	2	Risk of Crushing	Risque d'écrasement
6	920 805-01	1	Grease	Graissage
7	920 805-02	1	Grease	Graissage
8	920 808-01EN	1	Read and Understand	Lire et comprendre

CK-DAH065B

Customer Kit /
Ensemble de dépannage

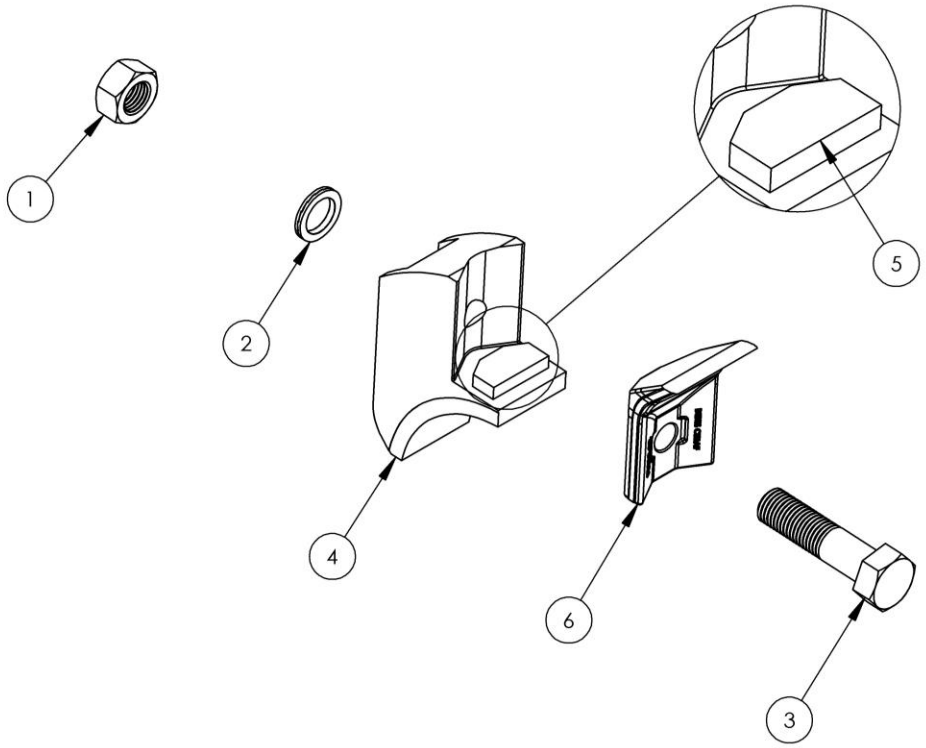


CK-DAH065B

Customer Kit / Ensemble de dépannage

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	141 706	1	Mounting Bushing for Bearing Housing	Douille de montage pour cage de roulement
2	141 711	1	KM9 Nut Tightening Tool	Outil de serrage écrou KM9
3	141 705	1	Mounting Cover for Bearing Housing	Couvercle de montage pour cage de roulement
4	900 131	1	Sharpening Jig	Gabarit d'affûtage
5	900 520	1	Steel Disk for Sharpening with Paper	Disque d'acier de pour affutage avec papier
6	52002	1	Socket	Douille
7	00118	5	Fiber Disc	Disque de fibre
8	10039	2	Grease Tube	Tube de graisse
9	10942	4	Socket Set Screw M12-1.75 x 100-100mm	Vis sans tête à 6 pans creux M12-1.75 x 100-100mm
10	10274z	4	Hex. Cap Screw M8-1.25 x 20-20mm	Vis à tête hex. M8-1.25 x 20-20mm
11	10175z	4	Flat Washer M8, Zinc	Rondelle plate M8, Zinc
12	10943	4	Square Screw M12-1.75 x 90-90mm	Vis à tête carrée M12-1.75 x 90-90mm
13	10473z	4	Flat Washer M12, Zinc	Rondelle plate M12, Zinc
14	10314z	4	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 50-36mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 50-36mm, Gr. 10.9, Zinc
15	10579z	4	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 80-30mm	Vis à tête hex. M12-1.75 x 80-30mm
16	920 806-01	1	Distance Limit (Sticker)	Distance de limite (autocollant)
17	920 806-02	1	Distance Limit (Sticker)	Distance de limite (autocollant)
18	10391	11	Hex. Cap Screw M16-1.50 x 65-38mm	Vis à tête hex. M16-1.50 x 65-38mm
19	10392	11	Hex. Nut M16-1.50, Gr. 10	Écrou hex. M16-1.50, Gr. 10
20	10479	11	Lock Washer M16	Rondelle de blocage M16
21	F0012-02	11	Type 2 Forged V Blade	Lame en V forgée type 2

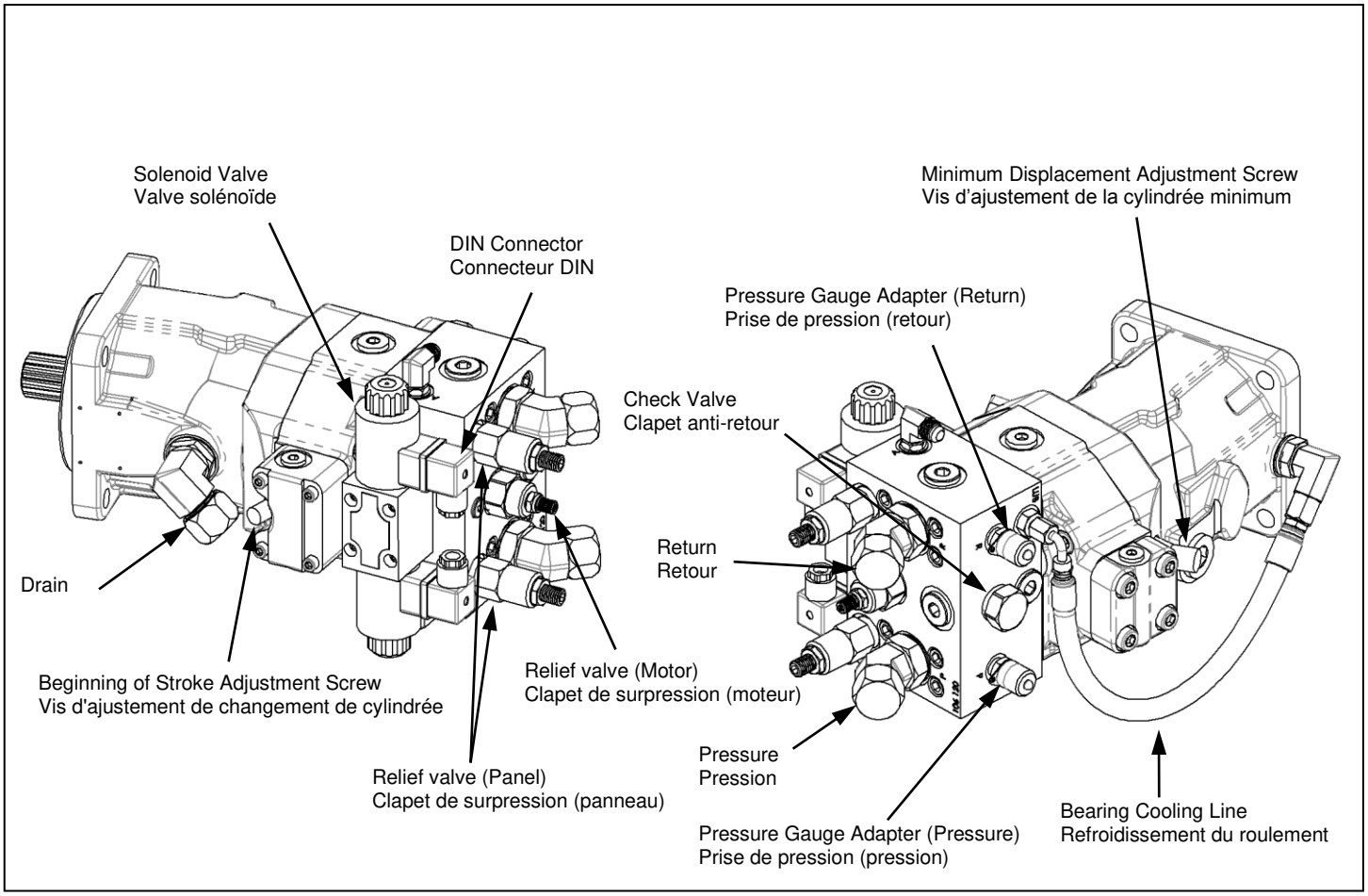
Wear Parts / Pièces d'usure



Wear Parts/
Pièces d'usure

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	10392	-	Hex. Nut M16-1.50, Gr. 10, Black	Écrou hex. M16-1.50, Gr. 10, Noir
2	10479	-	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, Zinc
3	10391		Hex. Cap Screw M16-1.50 x 65-38mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M16-1.50 x 65-38mm, Gr. 10.9, Noir
4	141 200	-	"V" Blade Holder	Porte-couteau en "V"
5	141 201		Retainer	Renfort
6	F0012-02		"V" Blade Type 2	Lame type 2 en "V"

Hydraulic Information / Informations hydrauliques

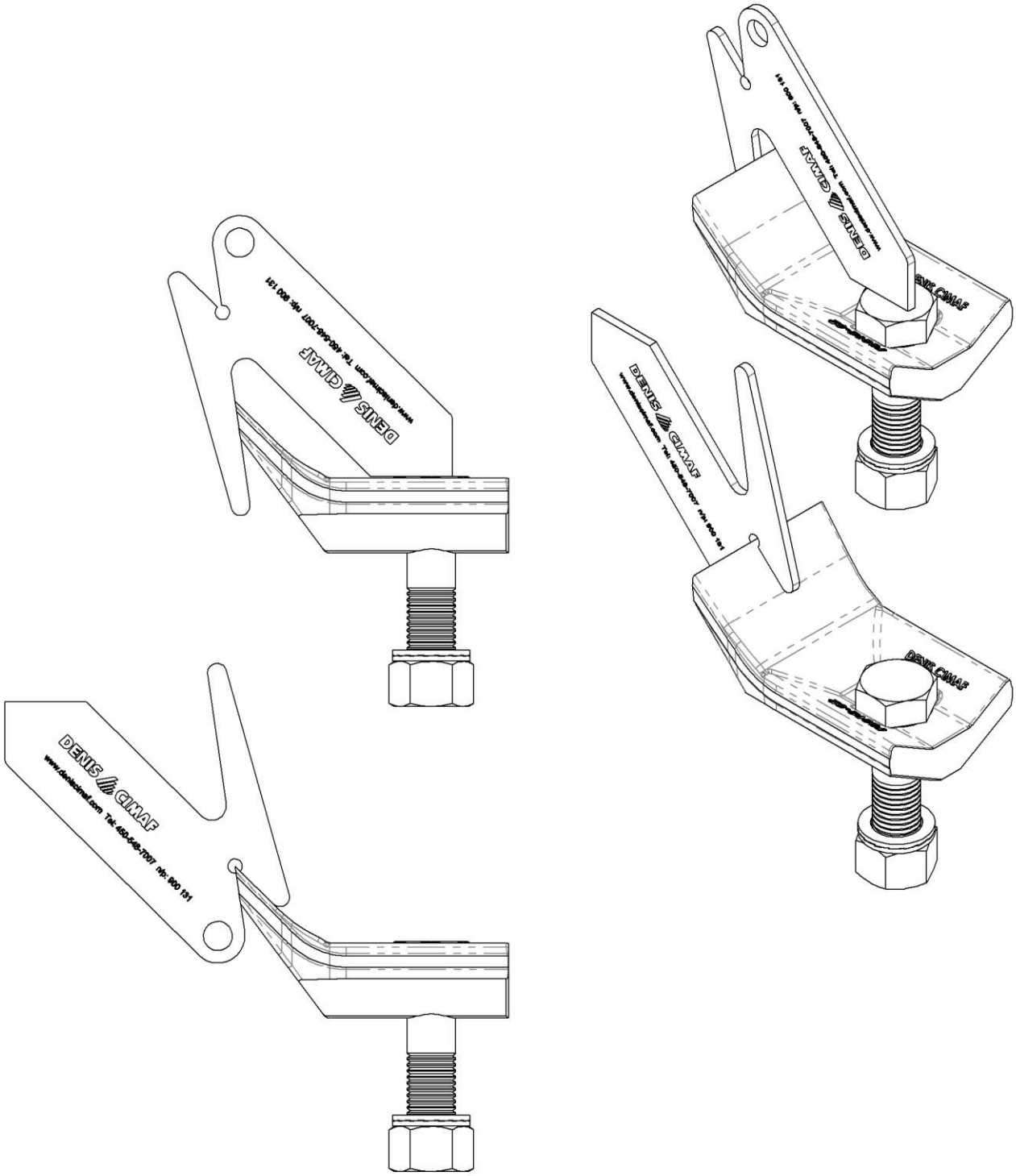


Recommended internal pipe size /
Dimension intérieure recommandée des boyaux

Minimum Required Continuous Flow[1] / Débit continu requis minimum[1]	14 gpm
Pressure / Pression	3/4"
Return / Retour	3/4"
Drain	1/2"

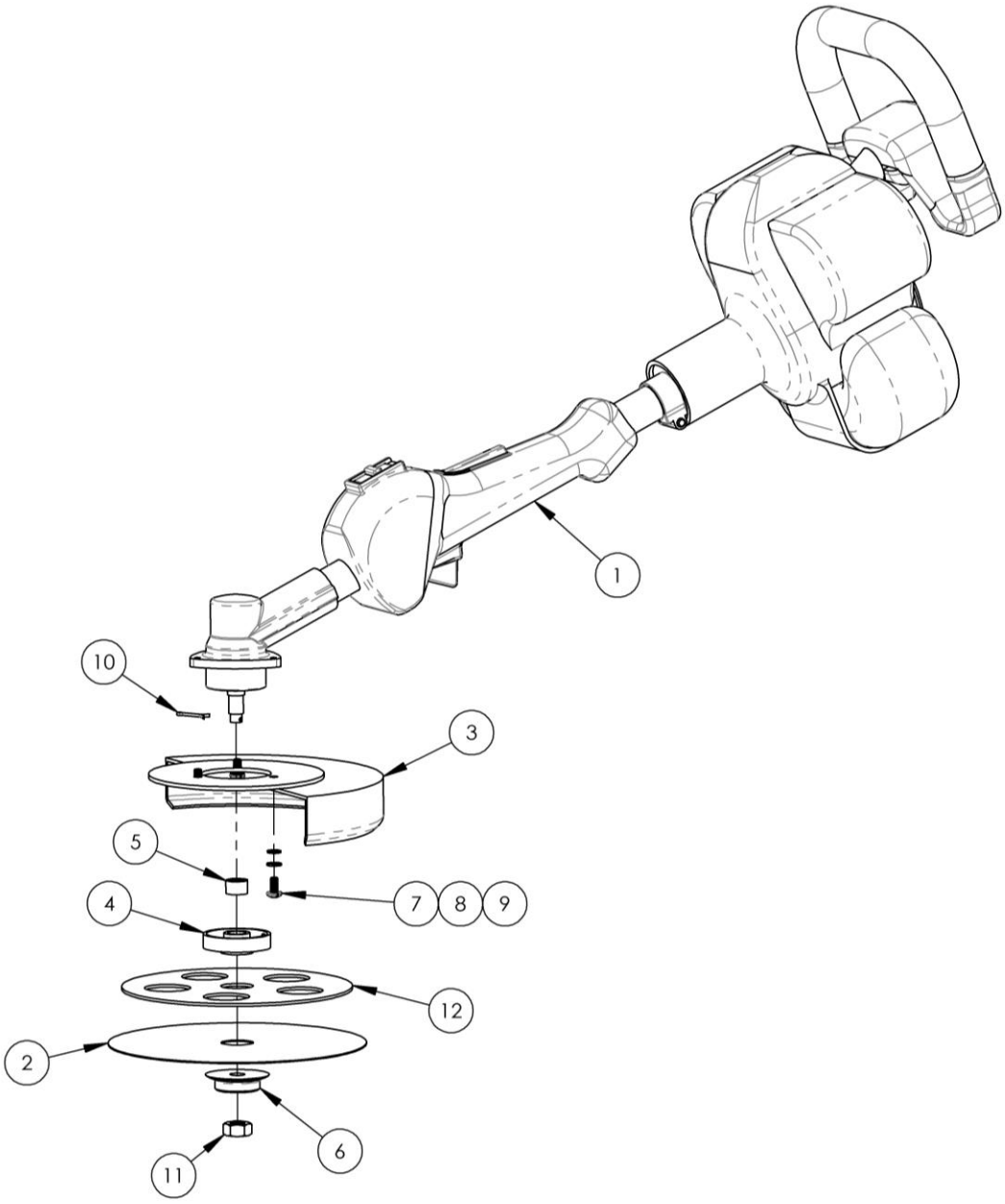
1- For 4000 rpm (Rotor) / Pour 4000 rpm (rotor)

How to use the sharpening gauge / Méthode d'utilisation du gabarit d'affûtage



25558

DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool /
Outil d'affûtage à essence DENIS CIMAF



25558

DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool /
Outil d'affûtage à essence DENIS CIMAF

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	25558/1	1	Assembled Echo Grinder	Rectifieur Echo assemblé
2	00116	1	Fiber Disk	Disque de fibre
3	25558-13	1	Welded Hitachi Guard	Garde Hitachi soudé
4	25558-4	1	Interior Washer of Echo Blade Sharpener	Rondelle intérieur d'affute lame Echo
5	25558-16	1	Bushing of Echo Blade Sharpener	Bague affute lame Echo
6	25558-5	1	Exterior Washer of Echo Blade Sharpener	Rondelle extérieure affute lame Echo
7	25558-17	3	Screw M5 x 10mm	Vis M5 x 10mm
8	25558-18	3	Flat Washer M5	Rondelle plate M5
9	25558-19	3	Lock Washer M5	Rondelle de blocage M5
10	11201	1	Cotter Pin 2mm x 22mm	Goupille fendue 2mm x 22mm
11	25558-12	1	Hex. Nut M10-1.25	Écrou hex. M10-1.25
12	900 516	1	Steel Disk for Sharpening with Paper	Disque d'acier pour affûtage avec papier

Maintenance Tips

1. **Preventing Metal Dust into Air Intake Manifold;**

   Apply a generous amount of oil (designed for air filter) on filter. Remove excess oil. Add pantyhose (nylon) over air filter before putting the cover back.

2. **Clogged Muffler;**

   Spray oven cleaner (e.g. EASY-OFF" ®) into exhaust outlet. Wait for a few hours. Start the sharpening tool to expel the carbon out of the muffler.

3. **Choosing the Right Oil for Gasoline Mix;**

   Use anti-oxidant oil for air-cooled 2 cycles engine (JASO FC grade or ISO EGC grade). Don't use BIA or TCW mixed oil (2-stroke water-cooling type).

Conseils d'entretien

1. **Prévention de l'admission de poussière de métal dans le système d'admission d'air;**

   Appliquer une généreuse portion d'huile (conçus pour filtre à air) sur le filtre. Enlever l'excédent d'huile. Ajouter un bas de nylon par-dessus le filtre à air avant de remettre le couvercle.

2. **Encrassement du silencieux;**

   Vaporiser du nettoyeur pour cuisinière (ex. EASY-OFF"®) dans la sortie. Laisser agir quelques heures. Démarrer l'affûteuse pour expulser le carbone du silencieux.

3. **Sélection d'une huile pour mélanger à l'essence;**

   Utiliser une huile anti-oxydante destinée au moteur 2 temps à refroidissement par air (HUILE DE TYPE JASO FC ou DE TYPE ISO EGC). Ne pas utiliser des huiles BIA ou TCW (pour moteur 2 temps à refroidissement par eau).